

## Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang / Teilebezeichnung</b> .....	<b>6</b>	<b>Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport</b> .....	<b>19</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>6</b>	Wartung .....	<b>19</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	<b>6</b>	Motoröl wechseln.....	<b>20</b>
Zeichenerklärung.....	<b>6</b>	Motoröl ablassen (Abb. K).....	<b>20</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>9</b>	Benzin aus dem Vergaser ablassen (Abb. L).....	<b>21</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	<b>9</b>	Reinigung .....	<b>21</b>
Restrisiken.....	<b>9</b>	Lagerung.....	<b>22</b>
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	<b>9</b>	Transport.....	<b>23</b>
Ergänzende Sicherheitshinweise für den Stromerzeuger .....	<b>12</b>	<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>24</b>
Spezielle Sicherheitshinweise zum Betrieb des Stromerzeugers .....	<b>13</b>	<b>Technische Daten</b> .....	<b>25</b>
Allgemeine Hinweise zur Aufstellung .....	<b>14</b>	<b>Geräuschemissionswerte</b> .....	<b>26</b>
<b>Vor Verwendung</b> .....	<b>14</b>	<b>Recycling</b> .....	<b>26</b>
Stromerzeuger und Lieferumfang prüfen.....	<b>14</b>	Verpackung entsorgen .....	<b>26</b>
Was Sie zum Betrieb benötigen .....	<b>14</b>	Produkt entsorgen.....	<b>26</b>
Allgemeine Hinweise zum Prüfen und Auffüllen von Motoröl und Benzin.....	<b>15</b>	<b>Garantie</b> .....	<b>27</b>
Motorölstand prüfen (Abb. A, B).....	<b>15</b>	<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>28</b>
Motoröl auffüllen.....	<b>16</b>		
Motorölwarnsystem (Abb. C) .....	<b>16</b>		
Benzin auffüllen (Abb. D).....	<b>17</b>		
Stromerzeuger erden (Abb. E) .....	<b>17</b>		
<b>Verwendung</b> .....	<b>17</b>		
Stromerzeuger starten (Abb. F, G) .....	<b>18</b>		
Stromerzeuger ausschalten (Abb. H) .....	<b>18</b>		
Elektrogerät anschließen .....	<b>18</b>		
Überlastschutz (Abb. I) .....	<b>19</b>		
Eco-Betrieb (Abb. J) .....	<b>19</b>		

## Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Traggriff
2. Schaltpanel
3. Werkzeugtasche
4. Öleinfülltrichter
5. Zündkerzenschlüssel
6. Benzinhahn
7. Startseilzug
8. Tankdeckel
9. Tankdeckel-Entlüftungshebel
10. Auspuff
11. Zündkerzenstecker
12. Öleinfüllstutzen
13. Öleinlassschraube mit Ölmesstab
14. Ausgangsanzeigeleuchte
15. Überlastungsanzeige
16. Motorölwarnleuchte
17. Steckdose, 2x
18. Erdungsanschluss
19. Ein- / Ausschalter
20. Eco-Schalter
21. Luftfilterdeckel
22. Ablassschlauch
23. Ablassschraube
24. Vergaser

## Allgemeines

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung bildet einen integralen Bestandteil dieses Inverter Stromerzeugungsaggregats 2000 W (in diesem Handbuch als „Stromerzeuger“ bezeichnet). Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung des Stromerzeugers. Bitte machen Sie sich vor Inbetriebnahme des Stromerzeugers mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Verwenden Sie den Stromerzeuger nur wie beschrieben und für den angegebenen Zweck. Wenn der Stromerzeuger an Dritte weitergegeben wird, stellen Sie bitte alle Unterlagen zusammen mit dem Stromerzeuger dem Dritten zur Verfügung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2023-03 - REV001

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Stromerzeuger oder auf der Verpackung verwendet.

#### **WARNUNG!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

#### **VORSICHT!**

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

#### **HINWEIS!**

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie Gehörschutz.



Offene Flammen, Feuer, offene Zündquellen und Rauchen sind in der Nähe des Stromerzeugers verboten.



Der Schallleistungspegel beträgt 95 dB(A).



Achten Sie vor dem Starten darauf, dass genug Motoröl eingefüllt ist.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass Sie den Stromerzeuger nicht in Innenräumen betreiben dürfen, wenn keine geeignete Abgasabsaugung vorhanden ist.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Abgase des Stromerzeugers giftig sind.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass Sie den Stromerzeuger ausschalten müssen, bevor Sie Benzin auffüllen.



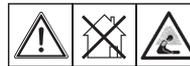
Warnung vor elektrischer Spannung.



Vorsicht



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen.



Gefährdung durch Kohlenmonoxid. Benutzen Sie den Stromerzeuger nicht in Innenräumen und sorgen Sie für gute Belüftung.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass Sie einen Sicherheitsabstand zu den heißen Teilen des Stromerzeugers einhalten müssen.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

**WWS** - **IGS**      **2000** - **B01**  
Inverkehrbringer   Produkt (GER)   Leistung   Version

**Inverkehrbringer** = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Inverter Generator Strom (IGS); **Leistung** = 2000 W; **Version** = B01

**WALTER**

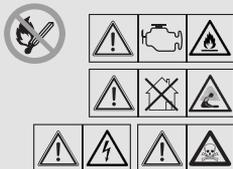
Quality since 1919

Inverter Stromerzeugungsaggregat 2000 W  
 Inverter generating set 2000 W  
 Onduleur groupe electrogene 2000 W  
 Invertorový generátor 2000 W  
 Inverterski generator 2000 W  
 Inverterski generator napajanja 2000 W

**WWS-IGS2000-B01**  
**640352**

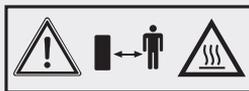
COP 2000 W / max. 2050 W S2 5 min.  
 230 V ~ / 50 Hz / 8,7 A / IP23M

 396338



WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH  
 Gewerbestr. 9, A-5081 Anif, Austria  
 www.walteronline.com

Leistungsklasse / Power class / Classe de performance / Prestasi-kelas / Motoristi razred:	G1
Leistungsfaktor cos φ / Power factor cos φ / Facteur de performance cos φ / Prestatiefactor cos φ / Faktor zmogivosti cos φ:	1,0
Qualitätsklasse / Quality category / Classe de qualité / Kvalitetsklasse / Kakovostni razred:	A
Kraftstoff, Füllmenge/Typ / Fuel, fill quantity/type / Carburant, quantité type de remplissage / Brandstof, hoeveelheid/type / Prostorina benzinskega rezervoarja, Bencin:	4 l / Normal- oder Superbenzin, bleifrei (91 bzw. 95 ROZ) 4 l / standard or premium petrol, lead-free (91 or 95 ROZ) 4 l / essence standard or supercarburant, sans plomb (91 ou 95 ROZ) 4 l / Gwone of superbenzine, leadrij (91 of 95 ROZ) 4 l / Normalni ali super bencin, neplovin (91 su, 95 ROZ)
Motoröl, Füllmenge/Typ / Engine oil, fill quantity/type / Huile moteur, quantité de remplissage/type / Motorolie, hoeveelheid/type / Motorno olje, količina polnjenja/ortec:	0,40l / SAE15W-40
Zündkerze/typ / Spark plug type / Type de bougie d'allumage / Type bougies / Vrsta vžigalne svečke:	A7 RTC
Mindestfrei-räume / Minimum clearances / Espaces libres minimum / Minimalni prostori brez ovir:	1 m in alle Richtungen / 1 m in all directions / 1 m dans toutes les directions / 1 m in alle richtingen / 1 m v vse smeri
Max. Aufstellhöhe / Max. Installation altitude / Hauteur max. d'installation / Max. zračninska višina / Minimalni prostori brez ovir:	1000 m
Betriebstemperatur / Operating temperature / Température de fonctionnement / Bedrijfstemperatuur / Temperaturne-ogje-oblastev:	-10 ~ +40°C
Max. relative Luftfeuchtigkeit / Max. relative humidity / humidité relative de l'air max. / Max. relative luchtvochtigheid / Meja obratovanja za relativno vlažnost zraka:	90 % nicht kondensierend / 90 % non-condensing / 90 % sans condensation / 90 %, ki ne kondenzira
Gewicht / Weight / Poids / Gewicht / Pražna teža:	ca. 19,5 kg



Befüllen Sie den Stromerzeuger mit 0,40 Liter ÖL des Typs SAE 15W-40, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

Fill the generator with 0,40 litre SAE 15W-40 oil before using it for the first time.

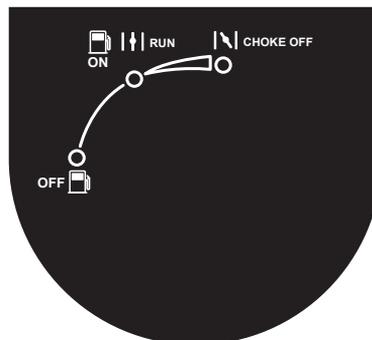
Remplissez le générateur avec 0,40 litre d'huile SAE 15W-40 avant de l'utiliser pour la première fois.

Vul de elektriciteitsopwekker met 0,40 liter olie van het type SAE 15W-40 voor u die voor de eerste keer gebruikt.

Pred prvo uporabo napolnite generator z 0,40 litra olja SAE 15W-40.



Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Benzin nachfüllen.  
 Switch off the engine before refilling petrol.  
 Éteignez le moteur avant de faire le plein.  
 Schakel de motor uit voor u benzine tankt.  
 Pred dodajanjem bencina ustavite motor.



## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Stromerzeuger ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby- und Do-It-Yourself Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Elektrische Versorgung von Elektrowerkzeugen und Beleuchtungsquellen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Stromerzeugers für andere Zwecke, als für die er bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für diesen Stromerzeuger bestimmt sind.
- Reparatur des Stromerzeugers durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Stromerzeugers.
- Bedienung oder Wartung des Stromerzeugers durch Personen, die mit dem Umgang des Stromerzeugers nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Stromerzeugers ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen am Stromerzeuger vor. Jede Änderung des Stromerzeugers kann gefährlich sein und ist verboten.

### Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Stromerzeugers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Durch unvorhersehbaren, übermäßigen Verschleiß, z. B. Durchrostung des Benzintanks, kann Benzin auf heiße Teile fließen und sich entzünden. Eine Explosion des Tanks ist möglich.
- Durch unvorhersehbare Defekte der angeschlossenen Elektrogeräte ist eine Gefahr durch Stromschlag mit Todesfolge möglich.
- Durch unvorhersehbaren, übermäßigen Verschleiß kann sich die Abgasemission erhöhen und zur Gefährdung des Gesundheit sowie Belastung der Umwelt führen.
- Durch unvorhersehbaren, übermäßigen Verschleiß kann Benzin oder Motoröl austreten und zu Belastungen der Umwelt führen.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

*Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

#### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel).

#### **1) Arbeitsplatzsicherheit**

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube**

**befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Überprüfen Sie den Stromerzeuger und seine elektrischen Geräte (einschließlich Leitungen und Steckverbindungen) vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass sie nicht defekt sind.** Defekte Stromerzeugern oder elektrische Geräte müssen sofort außer Betrieb genommen und von einer sachkundigen Person repariert werden.

- b) **Schließen Sie den Stromerzeuger nicht an andere Stromquellen wie z.B. das Stromversorgungsnetz oder andere -Stromverteilersysteme an.**

- c) **Wenn die Leistungsschalter ausgetauscht werden müssen, ersetzen Sie sie nur durch Leistungsschalter mit identischen Nennleistungen und Leistungsmerkmalen.** Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist abhängig von Leistungsschaltern, die speziell auf das Stromerzeugeraggregat abgestimmt sind.

- d) **Verwenden Sie wegen der hohen mechanischen Beanspruchung nur robuste, gummiummantelte flexible Kabel (gemäß IEC 60245-4) oder gleichwertige Kabel.**

- e) **Verbinden Sie den Erdungsanschluss des Stromerzeugers immer mit einem geeigneten Erdungspunkt sowie Erdungstift und Kabel.**

- f) **Fassen Sie den Stromerzeuger und die elektrischen Komponenten nie mit nassen Händen an.**

- g) **Der Anschlussstecker des geplanten, anzuschließenden Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose des Stromerzeugers passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. **Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- h) **Halten Sie den Stromerzeuger von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- i) **Zweckentfremden Sie das Kabel des angeschlossenen Elektrowerkzeuges nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- j) **Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit einem Widerstandswert von mehr als 1,5  $\Omega$ .** Die Gesamtlänge der Linien für einen Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> darf 60 m nicht überschreiten und darf bei einem Querschnitt von 2,5 mm<sup>2</sup> 100 m nicht überschreiten. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien zugelassen sind.

- k) **Das Stromerzeugungsaggregat darf nicht an andere Stromquellen angeschlossen werden, wie etwa an die Stromversorgung von Energieversorgungsunternehmen.**

### **WARNUNG!**

**Halten Sie alle geltenden elektrischen Sicherheitsvorschriften ein, die an dem Ort gelten, an dem der Stromerzeuger verwendet wird.**

**⚠️ WARNUNG!**

Der Stromerzeuger ist nur für die Stromversorgung kleiner Elektrogeräte vorgesehen. Schließen Sie den Stromerzeuger nicht an ein vorhandenes elektrisches Installations- oder Verteilungsnetzwerk an.

**3) Sicherheit von Personen**

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

**4) Verwendung und Behandlung des Stromerzeugers**

- a) **Überlasten Sie den Stromerzeuger nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Innerhalb der angegebenen Nennwerte und Umgebungsbedingungen arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
  - b) **Benutzen Sie keinen Stromerzeuger, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Stromerzeuger, der sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
  - c) **Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Stromerzeugers reparieren.** *Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, gebrochen oder beschädigt sind.*
  - a) **Verwenden Sie den Stromerzeuger, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Anwendungs- und Umgebungsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Stromerzeuger für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- 5) Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

## Ergänzende Sicherheitshinweise für den Stromerzeuger

### **⚠️ WARNUNG!**

**Die Abgase des Stromerzeugers sind giftig. Verwenden Sie den Stromerzeuger niemals in geschlossenen Räumen. Vergiftungs- oder Erstickungsgefahr.**

#### 1) Gefahr durch Benzin und Öl.

**Der Stromerzeuger wird mit 0,1 – 1,0% Benzolgehalt im Benzin betrieben. Kann Krebs verursachen.** Reizt die Haut. Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken. Benzin und Öl sind Gesundheitsschädlich: Können beim Verschlucken Lungenschäden verursachen. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben. Exposition vermeiden. Dämpfe nicht einatmen. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und diesen Text vorzeigen. Von Zündquellen fernhalten. Rauchen verboten. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Nicht zum Reinigen verwenden. Bewahren Sie Benzin und Öl außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen.

- 2) **Verwenden Sie den Stromerzeuger niemals für solche Zwecke, für die er nicht vorgesehen ist.**
- 3) **Entfernen Sie nicht die Schutzabdeckungen des Stromerzeugers, während der Stromerzeuger läuft, und ersetzen Sie die Schutzabdeckungen, bevor Sie den Stromerzeuger starten.**
- 4) **Achten Sie darauf, dass der**

**Stromerzeuger auf ebenem und festem Grund waagrecht steht und nicht verrutschen kann.**

- 5) **Beachten Sie die Warnungen am Stromerzeuger.** *Einige Teile des Verbrennungsmotors sind heiß und können Verbrennungen verursachen.*
- 6) **Berühren Sie niemals den Bereich um den Auspuff des Stromerzeugers, da dieser während des Betriebs extrem heiß wird.**
- 7) **Lärmentwicklung: Verwenden Sie einen Gehörschutz.**
- 8) **Lassen Sie den Stromerzeuger nicht unbeaufsichtigt.** *Stromerzeuger immer ausschalten und erst verlassen, wenn der Stromerzeuger völlig zum Stillstand gekommen und abgekühlt ist.*
- 9) **Verwenden Sie keine leicht verdampfenden Brennstoffe als Starthilfe.**
- 10) **Zur Vermeidung von Unfällen durch unbeabsichtigtes Starten des Stromerzeugers, ziehen Sie den Zündkerzenstecker bevor Sie Einstellungen beziehungsweise Wartungs- u. Pflegearbeiten durchführen**
- 11) **Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie den Stromerzeuger anlassen oder Wartungs- sowie Pflegearbeiten durchführen.**
- 12) **Entsorgen Sie Restflüssigkeiten umweltgerecht und gemäß den geltenden Vorschriften.** *Seien Sie äußerst vorsichtig bei der Entsorgung von Abfallflüssigkeiten wie Benzin und / oder Motoröl.*
- 13) **Lagern Sie Benzin und Motoröl in geeigneten und korrekt gekennzeichneten Behältern.** *Verhindern Sie dafür den unbefugten Zugriff.*

- 14) Vermeiden Sie Zündquellen und rauchen Sie niemals neben dem Stromerzeuger.
- 15) Schließen Sie nur elektrische Geräte an den Stromerzeuger an, wenn die Nennspannung mit der auf dem Typenschild des Stromerzeugers angegebenen Nennspannung übereinstimmt, und stellen Sie sicher, dass alle angeschlossenen elektrischen Geräte in gutem Zustand sind.
- 16) Kraftstoff ist brennbar und leicht entzündlich. Nicht während des Betriebs befüllen. Nicht befüllen, wenn geraucht wird oder in der Nähe offenen Feuers. Keinen Kraftstoff verschütten.
- 17) **Warnung!** Berücksichtigen Sie die Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen im Falle der Wiederversorgung einer Anlage durch Stromerzeugungsaggregate in Abhängigkeit von den Schutzmaßnahmen dieser Anlage und den anwendbaren Richtlinien.
- 18) Stromerzeugungsaggregate sollten nur bis zu ihrer Nennleistung unter den Nenn-Umgebungsbedingungen angewendet werden. Wenn die Anwendung des Stromerzeugungsaggregates unter Bedingungen erfolgt, die den Bezugsbedingungen nach ISO 8528-8:2016, 7.1, nicht entsprechen und wenn das Abkühlen des Motors oder Generators beeinträchtigt ist, z. B. als Ergebnis des Betriebs in eingeschränkten Bereichen, ist eine Verringerung der Leistung erforderlich. Die Leistung muss bei höheren Temperaturen, großen Höhen und Feuchtigkeit verringert werden.

*Zum Abgleich gilt es die nachfolgenden Referenzwerte heranzuziehen:*

- Umgebungstemperatur: 25 °C
  - Luftdruck / Höhe: 100 kPa (100 m)
  - Luftfeuchtigkeit: 30 %
- 19) **Kinder sind zu schützen, indem sie einen Sicherheitsabstand zum Stromerzeugungsaggregat einhalten.**

### **Spezielle Sicherheitshinweise zum Betrieb des Stromerzeugers**

- 1) Stellen Sie den Stromerzeuger nie in der Nähe von leicht entzündlichen Stoffen oder in Räumen mit leicht entzündlichen Stoffen auf.
- 2) Nehmen Sie keine Veränderungen am Stromerzeuger vor.
- 3) Verändern Sie nicht die Grundeinstellungen des Stromerzeugers.
- 4) Verwenden Sie für die Wartung nur zugelassene Ersatzteile und Betriebsmittel.
- 5) Stellen Sie den Stromerzeuger immer waagrecht auf, außer es wird in dieser Bedienungsanleitung anders beschrieben.
- 6) Vermeiden Sie Stöße und Schläge beim Umgang mit dem Stromerzeuger.
- 7) Vermeiden Sie starke Vibrationen, z. B. durch Rollen auf unebenem Grund.
- 8) Stecken Sie keine Gegenstände, z. B. Stifte, in die Öffnungen des Stromerzeugers.
- 9) Stellen Sie keine anderen Geräte oder Objekte auf den Stromerzeuger.
- 10) **Betreiben Sie den Stromerzeuger nicht in Umgebungen mit übermäßiger Staubentwicklung.**

## Allgemeine Hinweise zur Aufstellung

### ⚠️ WARNUNG!

Stellen Sie den Stromerzeuger nur in Räumen auf, in denen Sie die Abgase über eine dafür geeignete Absaugeinrichtung abführen können, z. B. in einer Werkstatt. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums. Wenn Sie den Stromerzeuger in belüfteten Räumen aufstellen, müssen zusätzliche Anforderungen an den Schutz vor Feuer und Explosion eingehalten werden.

- Stellen Sie den Stromerzeuger nur auf ebenen und festen Untergründen auf.
- Stellen Sie den Stromerzeuger nur in trockener Umgebung auf.
- Stellen Sie den Stromerzeuger an einem Ort auf, an dem kein Personenverkehr herrscht.
- Stellen Sie den Stromerzeuger an einem Ort auf, an dem keine übermäßige Staubbelastung vorherrscht.
- Beachten Sie die Temperatur- und Höhengrenzen sowie die Mindestabstände (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Legen Sie sich alle Zubehörteile übersichtlich bereit.
- Die Installation darf nur von speziell geschultem Personal durchgeführt werden.

## Vor Verwendung

### ⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie den Stromerzeuger nicht in explosionsfähiger Atmosphäre.

Benutzen Sie den Stromerzeuger nur in Umgebungstemperaturen zwischen -10 - 40° C.

## Stromerzeuger und Lieferumfang prüfen

### ⚠️ WARNUNG!

**Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.**

- Entnehmen Sie den Stromerzeuger aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel: „Lieferumfang / Teilebezeichnung“)
- Überprüfen Sie, ob der Stromerzeuger oder einzelne seiner Teile beschädigt sind.
- Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie den Stromerzeuger nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Was Sie zum Betrieb benötigen

- Motoröl (siehe Kapitel „Motoröl auffüllen“)
- Benzin (siehe Kapitel „Benzin auffüllen“)
- Saubere Putzlappen

## Allgemeine Hinweise zum Prüfen und Auffüllen von Motoröl und Benzin

### ⚠️ WARNUNG!

**Füllen Sie Motoröl und Benzin nur auf, wenn der Stromerzeuger ausgeschaltet ist. Füllen Sie Benzin und Motoröl nie in der Nähe von offenem Licht, Feuer oder Funkenflug auf. Lassen Sie kein Benzin oder Motoröl über heiße Teile, z. B. den Motor oder Auspuff, fließen.**

- Betreiben Sie das Antriebsaggregat nie ohne Motoröl.
- Befüllen Sie den Stromerzeuger mit Motoröl, bevor Sie ihn starten.
- Gehen Sie beim Auffüllen von Motoröl und Benzin vorsichtig vor.
- Benutzen Sie eine Einfüllhilfe, z. B. einen für Motoröl oder Benzin geeigneten Trichter.
- Halten Sie einen Putzlappen bereit, um mit Motoröl oder Benzin benetzte Teile abzuwischen.
- Entsorgen Sie mit Motoröl oder Benzin getränkte Putzlappen, Altöl und Restmengen ordnungsgemäß.
- Füllen Sie nie zu viel Motoröl und Benzin auf.
- Ziehen Sie versehentlich zu viel aufgefülltes Motoröl oder Benzin ab, z. B. mit einer Spritze (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Überfüllung mit Öl kann zur Beschädigung des Motors führen.
- Die maximale Kapazität des Öltanks beträgt 0,4 Liter.
- Die maximale Kapazität des Benzintanks beträgt 4 Liter.

## Motorölstand prüfen (Abb. A, B)



Das Motorölwarnsystem stoppt den Motor automatisch, bevor der Ölstand unter den Sicherheitsgrenzwert fällt. Es empfiehlt sich jedoch, den Ölstand regelmäßig visuell zu überprüfen.

- Stellen Sie den Stromerzeuger auf eine ebene Fläche.
- Schrauben Sie die vier Abdeckschrauben **A** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen des Uhrzeigersinn ab.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Seitengehäuses **B** ab.
- Entfernen Sie alle Rückstände im Bereich des Öleinfüllstutzens **12** mit einem sauberen Tuch.
- Schrauben Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab **13** gegen den Uhrzeigersinn heraus.
- Wischen Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab mit einem sauberen Putzlappen trocken.
- Stecken Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab in den Öleinfüllstutzen bis er auf dem Gewinde aufliegt.
- Ziehen Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab wieder heraus.
- Kontrollieren Sie, ob der Ölstand zwischen dem Niedrigst- und dem Höchststand liegt (markiert mit L für niedrig und H für hoch auf der Öleinlassschraube mit Ölmesstab).
  - Wenn die Öleinlassschraube mit Ölmesstab nicht bis bzw. über dem markierten Niedrigststand mit Motoröl benetzt ist, füllen Sie Motoröl auf (siehe Kapitel „Motoröl auffüllen“).
  - Wenn die Öleinlassschraube mit Ölmesstab über dem Höchststand mit Motoröl benetzt ist, ziehen Sie Motoröl mit einer geeigneten Spritze ab (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wenn die Öleinlassschraube mit Ölmesstab ausreichend mit Motoröl benetzt ist, schrauben Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab im Uhrzeigersinn in den Öleinfüllstutzen und ziehen Sie ihn leicht fest. Achten Sie beim Einschrauben darauf, dass Sie das Gewinde nicht verkanten. Drehen Sie ggf. die Öleinlassschraube mit Ölmesstab erst gegen den Uhrzeigersinn, bis sie korrekt auf dem Gewinde aufliegt.
- Montieren Sie das Seitengehäuse wieder mit den Abdeckschrauben in umgekehrter Reihenfolge.

## Motoröl auffüllen

### HINWEIS!

Benutzen Sie den Stromerzeuger nicht wenn die Öleinlassschraube mit Ölmesstab undicht ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Fachwerkstatt.



Bei der Inbetriebnahme oder bei einem Ölwechsel füllen Sie zunächst etwa 0,4 Liter Motoröl vom Typ „SAE 15W-40“ auf.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Stromerzeuger mit Öl zu füllen:

- Stellen Sie den Stromerzeuger auf eine ebene Fläche.
- Schrauben Sie die vier Abdeckschrauben **A** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen des Uhrzeigersinn ab.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Seitengehäuses **B** ab.
- Entfernen Sie alle Rückstände im Bereich des Öleinfüllstutzens **12** mit einem sauberen Tuch.
- Schrauben Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab **13** gegen den Uhrzeigersinn heraus.
- Prüfen Sie ggf. den Motorölstand (siehe Kapitel „Motorölstand prüfen“).
- Um Öl hinzuzufügen, füllen Sie einen geeigneten Ölnachfüllbehälter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Öl und gießen Sie langsam Öl unter Verwendung des Öleinfülltrichters **4** in den Öleinfüllstutzen.
- Lassen Sie das Öl eine Minute ruhen und überprüfen Sie den Ölstand (siehe Kapitel "Motorölstand prüfen").
- Wiederholen Sie dies so oft wie nötig und überprüfen Sie den Ölstand jedes Mal mit dem der Öleinlassschraube mit Ölmesstab.
- Schrauben Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab im Uhrzeigersinn in den Öleinfüllstutzen und ziehen Sie ihn leicht fest. Achten Sie beim Einschrauben darauf, dass Sie das Gewinde nicht verkanten. Drehen Sie ggf. die Öleinlassschraube mit Ölmesstab erst gegen den Uhrzeigersinn, bis sie korrekt auf dem Gewinde aufliegt.

- Starten Sie den Stromerzeuger (siehe Kapitel „Stromerzeuger starten“).
- Lassen Sie den Stromerzeuger für 10 Minuten in Betrieb und beobachten Sie, ob die Öleinlassschraube mit Ölmesstab dicht ist und kein Motoröl austritt.
- Ziehen Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab ggf. nach, sofern Sie dafür keine übermäßige Kraft aufwenden müssen.
- Montieren Sie das Seitengehäuse wieder mit den Abdeckschrauben in umgekehrter Reihenfolge.

## Motorölwarnsystem (Abb. C)

Das Motorölwarnsystem des Stromerzeugers soll Motorschäden verhindern, die durch eine unzureichende Ölmenge im Kurbelgehäuse verursacht werden. Bevor das Öl unter eine sichere Grenze fällt, schaltet das Motorölwarnsystem den Motor ab.

- Die Motorölwarnleuchte **16** beginnt während des Betriebs rot zu blinken wenn zu wenig Öl im Motor vorhanden ist.
- Die Motorölwarnleuchte beginnt während des Betriebs durchgehend rot zu leuchten wenn die Ölmenge die Sicherheitsmenge unterschritten hat. Der Stromerzeuger stellt sich nach kurzer Zeit selbstständig ab.
- Die Motorwarnleuchte blinkt bei Startversuchen des Stromerzeugers auf wenn die Ölmenge die Sicherheitsmenge unterschreitet. Der Stromerzeuger lässt sich nicht starten.

Sollte einer der Fälle eintreten, füllen Sie Motoröl wie im Kapitel "Motoröl auffüllen" beschrieben nach.

## Benzin auffüllen (Abb. D)

### ⚠️ WARNUNG!

**Überfüllen Sie auf keinen Fall den Benzintank! Achten Sie darauf, dass dieser immer unter dem Niveau des Tankstutzen ist.**



Bei Erstinbetriebnahme muss der Benzintank vollständig befüllt sein da ansonsten der Bezindruck für die Befüllung des Vergaser nicht aufgebaut werden kann.

Bei Folgeinbetriebnahmen ist dies nicht mehr zwingend erforderlich.

- Schalten Sie den Tankdeckel-Entlüftungshebel **9** auf die Position "ON".
- Drehen Sie den Tankdeckel **8** gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn ab.
- Verwenden Sie zum Auffüllen einen geeigneten Trichter oder Einfüllaufsatz (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Füllen Sie bleifreies Normal- oder Superbenzin (ROZ 91 bzw. 95) auf.
- Setzen Sie abschließend den Tankdeckel wieder auf den Tankeinfüllstutzen und drehen Sie ihn bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.
- Schalten Sie den Tankdeckel-Entlüftungshebel auf die Position "OFF".

## Stromerzeuger erden (Abb. E)

### ⚠️ WARNUNG!

**Stellen Sie sicher, dass der Stromerzeuger geerdet ist, wenn Sie ein geerdetes Gerät verwenden, um Stromschläge zu vermeiden.**

- Schließen Sie den Erdungsanschluss **18** des Stromerzeugers mit einem geeigneten Erdungspunkt.

Wir empfehlen die Verwendung eines Erdspießes (nicht im Lieferumfang enthalten).

## Verwendung

### ⚠️ WARNUNG!

**Verwenden Sie keine leicht verdampfenden Brennstoffe als Starthilfe. Halten Sie den Reversierstarter (Startseilzug) fest, um Verletzungen zu vermeiden.**

**Starten Sie den Stromerzeuger vorsichtig und beachten Sie, dass der Reversierstarter ins "Schleudern" kommen kann.**

### ⚠️ VORSICHT!

**Bewegen Sie den Stromerzeuger nie, wenn er in Betrieb ist oder wenn ein Elektrogerät angeschlossen ist.**

**Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie den Stromerzeuger starten.**

**Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Stromerzeuger in Betrieb ist.**

**Lassen Sie sich von einem Fachmann einweisen, wenn Sie nicht mit der Bedienung von Seilzugstartern vertraut sind.**

**Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass die Ablassschraube **23** des Vergaser geschlossen ist (siehe Kapitel "Benzin aus dem Vergaser ablassen").**

### HINWEIS!

Schalten Sie den Stromerzeuger sofort aus, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen, Gerüche oder Fehlzündungen bemerken.

## Stromerzeuger starten (Abb. F, G)

### HINWEIS!

Stellen Sie nach dem Starten sicher, dass die Ausgangsanzeigeleuchte 14 (grün) aufleuchtet.

Durch eine wesentliche Überlastung, die ein ständiges Leuchten der Überlastungsanzeige 15 (rot) verursacht, kann der Stromerzeuger beschädigt werden.

Durch eine geringfügigere Überlastung, die ein vorübergehendes Leuchten der Überlastungsanzeige (rot) verursacht, kann die Lebensdauer des Stromerzeugers verkürzt werden.

- Ziehen Sie ggf. den Netzstecker des angeschlossenen Elektrogeräts.
- Prüfen Sie den Motorölstand (siehe Kapitel „Motorölstand prüfen“).
- Prüfen Sie den Luftfilter (siehe Kapitel „Luftfilter reinigen“).
- Prüfen Sie die Lüftungsgitter und -schlitze auf Verschmutzungen (siehe Kapitel „Lüftungsgitter und -schlitze prüfen“).
- Führen Sie eine Sichtprüfung durch und prüfen Sie, ob alle Teile sauber und unbeschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Tankdeckel-Entlüftungshebel 9 auf der Position "OFF" befindet.
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter 19 des Motors auf "ON"
- Drehen Sie den Benzinhahn 6 auf die Stellung "CHOKE OFF" .
- Halten Sie den Stromerzeuger am Tragegriff 1 mit einer Hand fest.
- Greifen Sie den Startseilzug 7 und ziehen Sie ihn vorsichtig, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Ziehen Sie den Startseilzug mit Schwung heraus.
- Wiederholen Sie die letzten zwei Schritte wenn der Stromerzeuger nicht starten sollte.
- Wenn der Stromerzeuger gestartet ist, drehen Sie den Benzinhahn auf die Stellung "ON"  / "RUN" .

- Lassen Sie das Stromaggregat mindestens eine Minute ohne angeschlossenes Elektrogerät laufen.

## Stromerzeuger ausschalten (Abb H)

- Schalten Sie das angeschlossene Elektrogerät aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose 17.
- Lassen Sie den Stromerzeuger kurz ohne Belastung laufen, bevor Sie ihn abstellen, damit das Aggregat „nachkühlen“ kann.
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter 19 des Motors auf „OFF“.
- Drehen Sie den Benzinhahn auf die Stellung "OFF" .

## Elektrogerät anschließen

### ⚠ WARNUNG!

**Die Nennleistung der angeschlossenen Last darf die Nennleistung des Stromerzeugers nicht überschreiten. Beachten Sie das Typenschild der elektrischen Ausrüstung, die Sie anschließen möchten.**

Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, beachten Sie die Hinweise zu Verlängerungskabeln (siehe Kapitel „Sicherheit“).

- Stecken Sie den Netzstecker des Elektrogeräts in die Steckdose 17.  
Betreiben Sie an der Steckdose jeweils nur ein Elektrogerät und verwenden Sie keine Steckdosen-Mehrfachverteiler.

## Überlastschutz (Abb. I)

Die Steckdosen des Stromerzeugers sind mit einem Überlastschutz ausgestattet. Bei zu hoher Last oder bei einer Fehlfunktion des angeschlossenen Elektrogeräts schaltet der Überlastschutz die Steckdose aus.

- Die rote Überlastungsanzeige **15** leuchtet, wenn der Stromerzeuger überlastet ist.

Wenn der Überlastschutz die Steckdose automatisch ausschaltet:

- Schalten Sie das angeschlossene Elektrogerät aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose **17**.
- Vergleichen Sie die Werte für die Dauer- und Maximalleistung des Elektrogeräts mit denen des Stromerzeugers (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Prüfen Sie, ob bei dem Elektrogerät ein Defekt vorliegt.
- Durch Ausschalten und erneutes Starten des Motors kann die Steckdose nach den Auslösen des Überlastschutzes wieder in Betrieb genommen werden (siehe Kapitel „Stromerzeuger starten“ und „Stromerzeuger ausschalten“).
- Schalten Sie den Stromerzeuger sofort aus, wenn der Überlastschutz die Steckdosen erneut ausschaltet (siehe Kapitel „Stromerzeuger ausschalten“).

## Eco-Betrieb (Abb. J)

Der Stromerzeuger ist mit einem „Eco-Modus“ ausgestattet, welche die Verringerung des Kraftstoffverbrauchs ermöglicht.

### HINWEIS!

Nehmen Sie eine Vorwahl der Modi nie im laufenden Betrieb des Stromerzeugers vor.

- **ECO:** Im Eco-Betrieb wird die Motordrehzahl reduziert und somit Kraftstoff eingespart. Drücken Sie den Eco-Schalter **20** auf die linke Seite in die Position „ECO“.
- **MAX:** Die volle Motordrehzahl wird verwendet. Drücken Sie den Eco-Schalter auf die rechte Seite in die Position „MAX“.

## Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

### ⚠️ WARNUNG!

**Trennen Sie alle Geräte und schalten Sie den Stromerzeuger aus, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Wartungsarbeiten durchführen.**

### ⚠️ VORSICHT!

**Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, wenn Sie keine Erfahrung mit der Wartung von Stromerzeugern haben. Sichern Sie den Stromerzeuger gegen unbefugtes Wiedereinschalten, z.B. durch Abziehen des Zündkerzensteckers. Lassen Sie den Stromerzeuger abkühlen. Tragen Sie Schutzhandschuhe.**

## Wartung

Für lange Lebensdauer benötigen Stromerzeuger mit Benzinmotor eine regelmäßige Wartung.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten. Größere Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	Art. Nr.
Luftfilter Einsatz (Schaumstoff)	624077
Ölsensor	624079
Zündkerze	624080
Zündkerzenstecker	624078

## Wartungsplan

Für einen einwandfreien und sicheren Betrieb des Stromerzeugers sind folgende Wartungsintervalle einzuhalten.

Wartungsart	Wartungsintervall
Reinigung	Bei Verschmutzung oder 25 Betriebsstunden
Motorölwechsel	20 Betriebsstunden nach Inbetriebnahme, dann 100 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Luftfilter reinigen	50 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Sichtprüfung: Benzinleitung auf Zustand und Anschluss prüfen	100 Betriebsstunden oder 1 Jahr
Prüfung der Schraubverbindungen	
Zündkerze prüfen	20 Betriebsstunden nach Inbetriebnahme, dann 50 Betriebsstunden
Zündkerze wechseln	Bei Verschleiß oder 1 Jahr
Motorwartung durch Fachwerkstatt (Vergaserprüfung, Zylinderkopfprüfung und Ventilspiel einstellen)	300 Betriebsstunden

## Motoröl wechseln

### HINWEIS!

Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, wenn Sie keine Erfahrung mit Motorölwechsel haben.

Führen Sie die folgenden Schritte nur aus, wenn Sie über einen geeigneten Raum dafür verfügen, z. B. eine Werkstatt.

- Lassen Sie das Motoröl ab (siehe Kapitel „Motoröl ablassen“).
- Füllen Sie neues Motoröl auf (siehe Kapitel „Motoröl auffüllen“).

## Motoröl ablassen (Abb. K)



Damit das alte Motoröl gut abfließen kann, muss es lauwarm sein.

- Schalten Sie den Stromerzeuger aus (siehe Kapitel "Stromerzeuger ausschalten").
- Lassen Sie den Stromerzeuger abkühlen, bis das Antriebsaggregat lauwarm ist.
- Öffnen Sie das Seitengehäuse, (siehe Kapitel "Motorölstand prüfen" Punkt 1-3).
- Stellen Sie den Stromerzeuger mithilfe einer geeigneten Unterlage leicht schräg, sodass die Öleinlassschraube mit Ölmesstab **13** in Richtung Fußboden zeigt.
- Stellen Sie eine Ölauffangwanne (nicht im Lieferumfang enthalten) mit mindestens einem Liter Fassungsvermögen unter die Öleinfüllschraube.
- Lösen Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie sie mit der Hand heraus. Halten Sie die Schraube dabei fest, damit sie nicht in die Auffangwanne fällt.
- Neigen Sie den Stromerzeuger und lassen Sie das alte Motoröl vollständig ablaufen.
- Wischen Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab und den Ablauf sorgfältig mit einem sauberen Putzlappen ab.
- Schrauben Sie die Öleinlassschraube mit Ölmesstab im Uhrzeigersinn mit der Hand bis zum Anschlag ein. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Stellen Sie den Stromerzeuger wieder waagrecht auf.
- Entsorgen Sie das alte Motoröl umweltgerecht.

### Lüftungsgitter und -schlitze prüfen

Lüftungsgitter und -schlitze befinden sich an folgenden Stellen:

- auf der Vorderseite unter dem Schaltpanel **2**,
- auf der Rückseite unter dem Auspuff **10**.
- Prüfen Sie die alle Lüftungsgitter und -schlitze auf Verschmutzungen.
- Reinigen Sie die Lüftungsgitter und -schlitze, z. B. mit einer weichen Bürste, sodass Luft ungehindert durchströmen kann.

## Benzin aus dem Vergaser ablassen (Abb. L)

Lassen Sie zu jeder Außerbetriebnahme, bei Lagerung sowie längerem Transport das restliche Benzin des Vergasers **24** ab.

- Schrauben Sie die vier Abdeckschrauben **A** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen des Uhrzeigersinn ab.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Seitengehäuses **B** ab.
- Führen Sie das offene Ende des Ablassschlauchs **22** in eine geeigneten Behälter.
- Drehen Sie die Ablassschraube **23** mit einem Schlitz-Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn heraus.
- Beachten Sie die Ablassschraube nicht komplett heraus zu schrauben.
- Wenn das Benzin abgelaufen ist säubern Sie den Ablassschlauch und geben in wieder retour in das Gehäuse.
- Drehen Sie die Ablassschraube wieder it einem Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest.
- Montieren Sie das Seitengehäuse wieder mit den Abdeckschrauben in umgekehrter Reihenfolge.
- Entsorgen Sie das entleerte Benzin ordnungsgemäß nach den örtlichen Vorschriften oder Richtlinien.

## Reinigung

### HINWEIS!

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Verwenden Sie kein fließendes Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Reinigen und schützen Sie davor, dass Wasser in das Innere des Stromerzeugers gelangt. Verwenden Sie keine elektrischen Reinigungsgeräte. Wischen Sie alle Oberflächen und die Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie zum Befeuchten des Tuchs eine milde Seifenlauge.

## Luftfilter reinigen (Abb. M)

### ⚠ VORSICHT!

**Tragen Sie einen Staubschutz, damit Sie nicht versehentlich den unangenehmen Staub einatmen.**

- Stellen Sie den Stromerzeuger auf eine ebene Fläche.
- Schrauben Sie die vier Abdeckschrauben **A** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen des Uhrzeigersinn ab.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Seitengehäuses **B** ab.
- Öffnen Sie den Luftfilterdeckel **21**, indem Sie die Halterungsschraube **C** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) abschrauben.
- Nehmen Sie den Luftfilterdeckel ab.
- Entnehmen Sie den Filtereinsatz.
- Reinigen Sie den Filtereinsatz:
  - Blasen Sie den Filtereinsatz im Freien vorsichtig mit Druckluft aus,
  - saugen Sie den Filtereinsatz vorsichtig ab
  - oder spülen Sie den Filtereinsatz mit einer milden Seifenlauge und lassen Sie ihn gut trocknen.
- Wischen Sie den Luftfilterdeckel und das Luftfiltergehäuse von außen und innen gründlich mit einem leicht befeuchteten Tuch aus. Verwenden Sie zum Befeuchten des Tuchs eine milde Seifenlauge.
- Setzen Sie den Filtereinsatz in das Luftfiltergehäuse.
- Setzen Sie den Luftfilterdeckel auf das Gehäuse. Achten Sie auf einen geraden Sitz des Luftfilterdeckels.
- Schrauben Sie die Halterungsschraube mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) wieder fest.
- Montieren Sie das Seitengehäuse wieder mit den Abdeckschrauben in umgekehrter Reihenfolge.

## Zündkerze reinigen und wechseln (Abb. N)

### HINWEIS!

Schrauben Sie die Zündkerze nur heraus, wenn kein Staub oder Schmutz in die Zündkerzenöffnung gelangen kann.

- Stellen Sie den Stromerzeuger auf eine ebene Fläche.
- Schrauben Sie die vier Abdeckschrauben **A** mit einem Kreuzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen des Uhrzeigersinn ab.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Seitengehäuses **B** ab.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker **11** mit einer leichten Drehbewegung nach oben ab.
- Blasen Sie den Stromerzeuger, insbesondere den Bereich der Zündkerze, mit Druckluft staub- und schmutzfrei.
- Schrauben Sie die Zündkerze gegen den Uhrzeigersinn mit dem Zündkerzenschlüssel **5** heraus.
- Beurteilen Sie den Zustand der Zündkerze:
  - Bei starken Rußablagerungen an den Kontakten wenden Sie sich an einen Fachmann oder an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse des Herstellers.
  - Bei leichten Ablagerungen reinigen Sie die Kontakte vorsichtig mit einer Kupferdraht-Bürste.
  - Ersetzen Sie die Zündkerze ggf. gegen eine Zündkerze gleichen Typs (siehe Kapitel „Wartung“ und „Technische Daten“).
  - Der Abstand zwischen den Elektroden sollte 0,6 - 0,7 mm betragen. Passen Sie sie gegebenenfalls mit einem Schraubenzieher an.
- Schrauben Sie die Zündkerze im Uhrzeigersinn mit der Hand bis zum Anschlag ein.
- Ziehen Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel vorsichtig fest. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Setzen Sie den Zündkerzenstecker auf die Zündkerze.
- Montieren Sie das Seitengehäuse wieder mit den Abdeckschrauben in umgekehrter Reihenfolge.

## Außerbetriebnahme

### HINWEIS!

Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, wenn Sie keine Erfahrung mit der Außerbetriebnahme von Stromerzeugern haben.

Wenn Sie den Stromerzeuger für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, nehmen Sie ihn außer Betrieb. Entleeren Sie dazu das Motoröl sowie Benzintanks und konservieren Sie den Motor.

- Reinigen Sie den Stromerzeuger (siehe Kapitel „Reinigen“).
- Lassen Sie das Motoröl ab (siehe Kapitel „Motoröl ablassen“). Lassen Sie das restliche Benzin aus dem Vergaser (siehe Kapitel „Benzin aus dem Vergaser ablassen“).
- Leeren Sie den Benzintank, z. B. mit einer dafür geeigneten Absaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker mit einer leichten Drehbewegung nach oben ab.
- Schrauben Sie die Zündkerze gegen den Uhrzeigersinn mit dem Zündkerzenschlüssel heraus.
- Füllen Sie ca. 1 ml Motoröl in die Zündkerzenöffnung, z. B. mit einer geeigneten Spritze.
- Schrauben Sie die Zündkerze im Uhrzeigersinn mit der Hand bis zum Anschlag ein.
- Ziehen Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel vorsichtig fest. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.
- Ziehen Sie den Zugriff zwei- bis dreimal langsam durch.
- Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder auf. Der Motor ist konserviert und der Stromerzeuger kann gelagert werden (siehe Kapitel „Lagerung“).

## Lagerung

### HINWEIS!

Starten Sie den Stromerzeuger einmal im Monat und lassen Sie ihn für mindestens 15 Minuten laufen. Lagern Sie den Stromerzeuger vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und Frost geschützt in einem Innenraum.

## Transport

**⚠ VORSICHT!**

**Lassen Sie den Stromerzeuger vor dem Transport abkühlen.  
Tragen Sie beim Transport des Stromerzeugers Schutzhandschuhe.  
Tragen Sie festes Schuhwerk, z. B. Sicherheitsschuhe, wenn Sie den Stromerzeuger transportieren.  
Heben Sie den Stromerzeuger nur mithilfe des vorgesehenen Tragegriffs **1**.**

**HINWEIS!**

Transportieren Sie den Stromerzeuger nur mit geschlossenem Benzinhahn.  
Schalten Sie das angeschlossene Elektrogerät während des Transports ab und ziehen Sie den Netzstecker aus dem Stromerzeuger heraus.

### **Stromerzeuger tragen**

- Greifen Sie den Stromerzeuger an dessen vorgesehenen Tragegriff **1** mit beiden Händen.
- Heben Sie den Stromerzeuger waagrecht an.
- Tragen Sie den Stromerzeuger vorsichtig zum gewählten Ort.
- Achten Sie auf die Position Ihrer Füße und setzen Sie den Stromerzeuger vorsichtig ab.

### **Stromerzeuger im Kraftfahrzeug transportieren**

**HINWEIS!**

Sichern Sie den Stromerzeuger gegen Verrutschen.

Schützen Sie den Stromerzeuger vor Gegenständen, die im Kraftfahrzeug auf oder gegen den Stromerzeuger fallen oder rutschen könnten.

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Stromerzeuger startet nicht.	Es befindet sich kein Benzin im Tank.	Füllen Sie Benzin auf (siehe Kapitel „Benzin auffüllen“).
	Der Benzinhahn ist geschlossen.	Öffnen Sie den Benzinhahn (siehe Kapitel „Stromerzeuger starten“).
	Die Benzinzufuhr ist gestört.	Wenden Sie sich an einen Fachmann.
	Die Ölabschaltautomatik verhindert den Start.	Prüfen Sie den Motorölstand (siehe Kapitel „Motorölstand prüfen“).
	Die Zündkerze ist verschmutzt oder verschlissen.	Reinigen Sie die Zündkerze oder tauschen Sie sie aus (siehe Kapitel „Zündkerze reinigen und wechseln“).
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter (siehe Kapitel „Luftfilter reinigen“).
	Der Stromgenerator ist defekt.	Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller oder an einen Fachmann.
Der Stromerzeuger liefert keine oder eine zu geringe Spannungsversorgung.	Der Eco-Modus ist eingeschaltet.	Drücken Sie den Eco-Schalter auf die rechte Seite in die Position „MAX“ (siehe Kapitel „Eco-Modus“).
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Luftfilter (siehe Kapitel „Luftfilter reinigen“).
	Der Stromgenerator ist defekt.	Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller oder an einen Fachmann.
Beim Betrieb des Stromerzeugers treten ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen oder Gerüche auf.	Der Stromgenerator ist defekt.	Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller oder an einen Fachmann.

## Technische Daten

Modell Nr.	WWS-IGS2000-B01
Ausgangsspannung	230 V~/50 Hz
Nennstrom	8,7 A
Nennleistung im Dauerbetrieb	2000 W
Max. Leistungsabgabe im Kurzzeitbetrieb unter 5 Minuten	2050 W (S2 5 min) S2 = Dauerbelastung max. 5 min.
Leistungsstufe	G1
Leistungsfaktor $\cos \varphi$	1,0
Qualitätsklasse	A
Bauart Antriebsaggregat	4-Takt Einzylinder, luftgekühlt
Hubraum	79,8 cm <sup>3</sup>
Max. Leistung	2,4 kW (3 PS)
Benzin	Normal- oder Superbenzin, bleifrei (91 bzw. 95 ROZ)
Benzintankinhalt	4 l
Benzinverbrauch bei 2/3 Last	0,7 l/h
Motoröl, Füllmenge/Typ	0,40l / SAE 15W-40
Zündkerzentyp	A7 RTC
Betriebsgrenzen Temperatur	-10 bis +40 °C
Betriebsgrenze relative Luftfeuchtigkeit	90 %, nicht kondensierend
Mindestfreiräume	1 m in alle Richtungen
Maximale Aufstellhöhe	1000 m über NN (Normalnull)
Leergewicht	ca. 19,5 kg
Schutzart	IP23M (Schutz gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 2,5$ mm; Geschützt gegen den Zugang mit einem Werkzeug; Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte; Geprüft, wenn bewegliche Teile in Betrieb sind)

## Geräuschemissionswerte

### ⚠️ WARNUNG!

**Gesundheitsgefahr! Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.**

Gemessen gemäß ISO 8528-10. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

<b>Schalldruckpegel:</b> $L_{pA}$	79,6 dB(A)
<b>Schallleistungspegel:</b> $L_{WA}$	95 dB(A)
<b>Unsicherheit:</b> $K_{pA} / K_{WA}$	2,14 dB(A)

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a. Bitte berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen. Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

## Recycling

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass

Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

## Garantie

### Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



DE

### ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).  
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Inverter Stromerzeugungsaggregat 2000 W Mod.: WWS-IGS2000-B01	2006/42/EC 2000/14/EC+2005/88/EC	EN ISO 8528-13:2016
	2014/30/EU	EN IEC 61000-6-1:2019 EN 55012:2007+A1:2009
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EG Anhang V: Gemessener Schallleistungspegel: 94,74 dB (A) ; garantierter Schallleistungspegel: 95 dB (A).

Christian Huber, MA  
Product Manager  
Anif, 11.04.2023